



Lynx™ TX-1 Transmitter



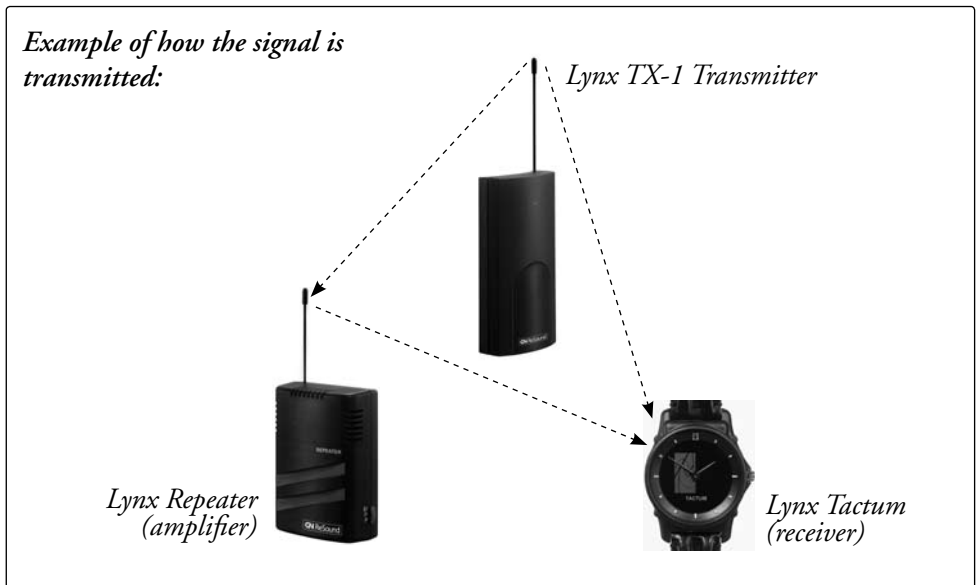
Ordering number: 200 30 24

ENGLISH: Universal transmitter to our alerting system Lynx.....	page 3
DEUTSCH: Universal-Sender für das Lynx Alarmsystem	Seite 8
FRANÇAIS: Emetteur universel vers le système d’alerte Lynx	page 13
ITALIANO: Trasmettitore universale per il nostro sistema di allarme Lynx	Pag. 18
NEDERLANDS: Universele zender voor het Lynx-systeem.....	Pag. 23
NORSK: Universalsender til varslingsystemet Lynx.....	side 28
SVENSKA: Universalsändare till varseblivningssystemet Lynx	sid 33

Universal transmitter for the Lynx system

Lynx TX-1 forms part of Lynx – our wireless alert system for people with impaired hearing. The Lynx uses various transmitters and receivers that alert you to noises such as a ringing telephone or doorbell, or the first signs of a fire.

Lynx TX-1 is a universal transmitter that can detect and transmit many different types of signals such as a telephone signal, doorbell, fire alarm, activated photocells and activated magnetic switches. Signals are sent wirelessly to the receiver. One or more repeaters may also be installed in order to amplify the alarm signal and thus extend its range.



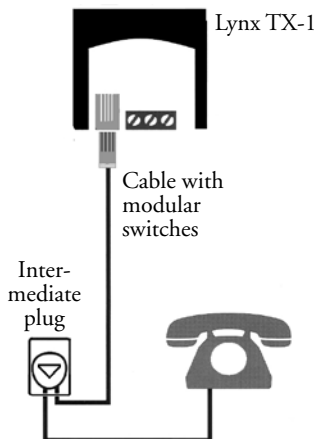
Connection

There are two different connection options for Lynx TX-1. One type of connection is for the telephone (via a modular switch) and the other is the connection of a signal cable to the signal source (via a connection block).

Lynx TX-1 and telephone

The accessories supplied are a cable with modular switches and an intermediate plug.

1. Connect the cable to the modular switches between Lynx TX-1 and the intermediate plug.
2. Insert the intermediate plug in the telephone socket.
3. Then connect the telephone plug to the intermediate plug.

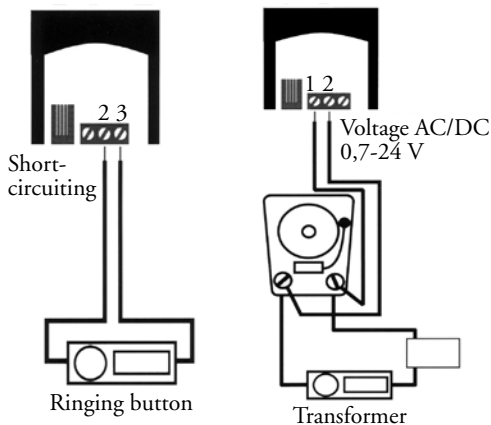


Lynx TX-1 and other equipment

Other types of signal sources can be connected via the three connection blocks under the cover. Use the cable supplied for connection.

If your signal source is a short-circuiting signal (eg doorbell) it is connected via connection blocks 2 and 3.

Equipment which supplies a voltage when it is activated can also be connected. It is connected between connection blocks 1 and 2. The voltage activating Lynx TX-1 must be between 0.7-24 V, either alternating current or DC voltage.



Fitting Lynx TX-1

Screws are supplied in the package which are used to fit Lynx TX-1 onto the wall. Lynx TX-1 can also be attached using the Velcro tape supplied. If Lynx TX-1 is used at different locations in the house and you want to be able to move it rapidly, Velcro tape can be attached at different locations.

When the sound source is activated

When the sound source is activated, a wireless signal is sent to the receiver installed in the Lynx system. The alert is given by vibration and symbols, loud noise or flashing light, depending on the type of receiver.

Read the user manual for the receiver installed!

Flat battery

Lynx TX-1 is powered by a battery with a normal service life of approximately 5-10 years. When battery power begins to fail, Lynx TX-1 will send out an alert. It sends a flat-battery warning along with the alarm to the receiver in the alerting system.

Read the user manual for the receiver installed!

Changing the battery



1. *Open the blue cover.*



2. *Change the battery.*

Setting the alarm symbol and changing the channel setting

Standard settings:

Test switch for installation. When it is set to ON, Lynx TX-1 transmits continuously. This makes it easier to find the most suitable location for the receiver.

Channel selector switch Alarm selector switch

Lynx TX-1 is equipped with a transmitter that sends signals wirelessly to the receiver installed in the Lynx system. The transmitter is located under the blue cover and has an 8-pole microswitch that is used for two purposes:

- **Alarm symbol** (fire, telephone, door, etc). Lynx TX-1 is pre-set for door but another suitable symbol can be selected if required. The symbols that can be selected depend on the receiver that is being used. If you wish to change the type of alarm, set switches 6, 7 and 8 on Lynx TX-1 as shown in the table alongside.
- **Channels.** There is a total of 16 different channels (0-9, A-F). Transmitters and receivers in the system must be set to the same channel so that they can communicate. Channel 0 is reserved for a common fire alarm and should not be used. Lynx TX-1 and all receivers in the Lynx system are all pre-set to channel 9, and then act together without alteration.

Changing the channel setting

In some cases, it may be necessary to change the channel setting. If two or more users live near one another, the alarms can interfere. This can be rectified by changing the channel settings so that they are different for everyone. Any channel can be selected except Channel 0. If you wish to change channel, set the switches on Lynx TX-1 as shown in the table alongside. To change channels on the receiver, see user manual.

Setting the alarm selector microswitches

	Switch:		
	6	7	8
Telephone	On	On	Off
Door	On	Off	On
Fire	Off	On	On
Baby	Off	Off	Off
Pager	On	Off	Off
Optional	Off	Off	On
Public alert	Off	On	Off

Setting the channel selector microswitches

Channel:	Switch:				
	1	2	3	4	5
0	Off	Off	Off	Off	Off
1	On	Off	Off	Off	Off
2	Off	On	Off	Off	Off
3	On	On	Off	Off	Off
4	Off	Off	Off	On	Off
5	On	Off	Off	On	Off
6	Off	On	Off	On	Off
7	On	On	Off	On	Off
8	Off	Off	Off	Off	On
9	On	Off	Off	Off	On
A	Off	On	Off	Off	On
B	On	On	Off	Off	On
C	Off	Off	Off	On	On
D	On	Off	Off	On	On
E	Off	On	Off	On	On
F	On	On	Off	On	On

Common channel for fire alarm

Pre-set channel on Lynx TX-1 and all receivers

Troubleshooting

Type of fault	Action:
Lynx TX-1 fails to send out alarm.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that the battery is OK. 2. Check that the cables are properly fitted.
Receiver fails to respond.	Check the range. Try to reduce the distance between Lynx TX-1 and the receiver or install a Repeater to extend the range.

Cleaning and maintenance

Vacuum outside of Lynx TX-1 with a soft brush several times per year. Use a lightly moistened cloth to dry off the exterior. Never use cleaning products or solvents.

Repairs

If the product malfunctions it must be repaired by an authorised technician. Do not attempt to open the case of the device since this would invalidate the warranty. If your product requires service, please contact your hearing care professional for assistance.

Waste disposal



This product contains electrical or electronic equipment and should be disposed of carefully in the interest of your safety and the environment. Please contact your local hearing care professional concerning disposal of the product.

General Precautions

- Low-energy radiation (eg from burglary alarms, room surveillance systems, radio equipment, mobile telephones) will not damage the device.
- Warning: External devices connected to the product must be safe according the requirements of EN 60601-1-1, EN 60335-1 or EN 60065, as appropriate.

Technical data

Modulation:	AM.
Frequency:	433.92 MHz.
Range:	>50 m free line of sight to repeater or receiver. Shorter range indoors.
Channels:	16 via microswitches.
Functions:	1 of 7 options is available.
Telephone input:	Modular jack.
Other inputs:	0.7-24 V AC/DC and short circuit.
Battery:	1 x 9 V type 6LR61 or IEC 6F22.



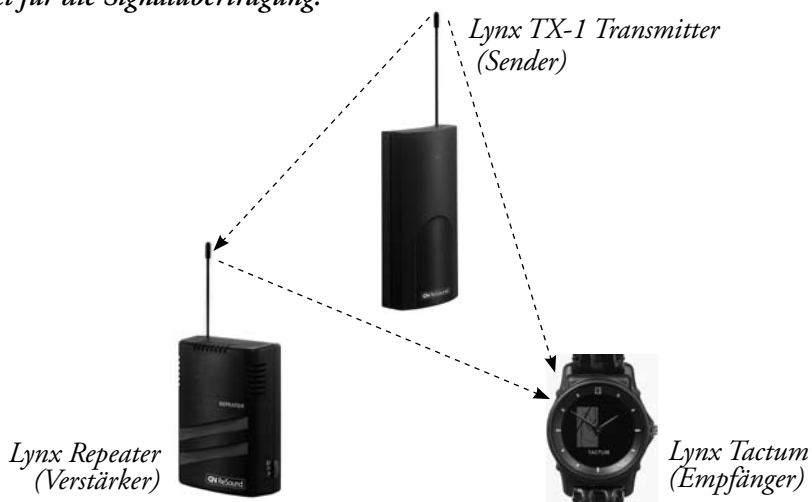
Any issues relating to the EU Medical Device Directive 93/42/EEC should be directed to GN ReSound A/S.

Universal-Sender für das Lynx System

Der Lynx TX-1 ist Teil des Lynx Systems, unseres Alarmsystems für hörgeschädigte Personen. Das Lynx-System informiert den Benutzer mit Hilfe verschiedener Sender und Empfänger über Geräusche, wie das Klingeln des Telefons oder der Türklingel und alarmiert ihn bei Gefahren, beispielsweise bei einem Brand.

Der Lynx TX-1 ist ein universeller Sender, der verschiedene Arten von Signalen erkennen und übertragen kann, wie z. B. das Klingeln des Telefons, der Türklingel, einen Feueralarm, aktivierte Fotozellen und aktivierte Magnetschalter. Die Signale werden per Funk an den Empfänger gesendet. Durch die Installation von Verstärkern kann die Reichweite des Alarmsignals erhöht werden.

Beispiel für die Signalübertragung:



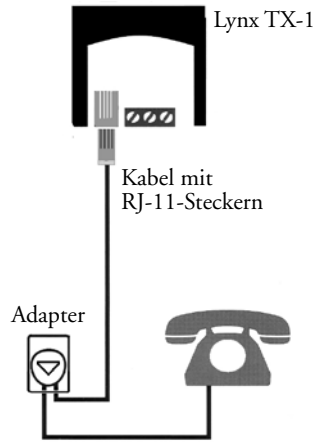
Anschluss

Sie können den Lynx TX-1 auf zwei verschiedene Arten anschließen. Einmal für das Telefon (über einen RJ-11-Stecker) und zum Zweiten über ein Signalkabel an die Signalquelle (über die Klemmenleiste).

Lynx TX-1 und Telefon

Dem Produkt liegen ein Kabel mit RJ-11-Steckern und ein Adapter bei.

1. Schließen Sie das Kabel mit den RJ-11-Steckern an den Lynx TX-1 und den Adapter an.
2. Stecken Sie den Adapter in die Telefonbuchse.
3. Schließen Sie nun den Stecker Ihres Telefons an den Adapter an.

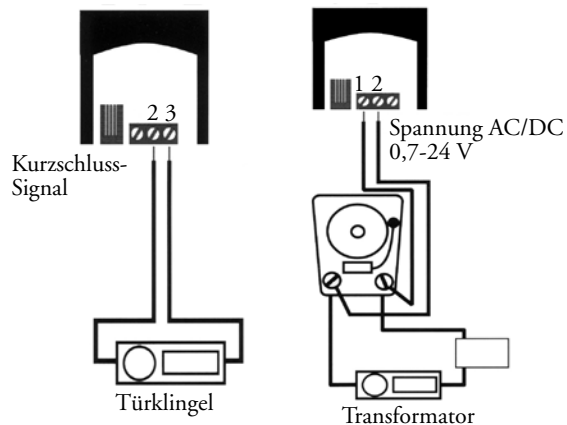


Lynx TX-1 und andere Geräte

Andere Signalquellen können über die drei Klemmen unter der Abdeckung angeschlossen werden. Verwenden Sie dafür das mitgelieferte Kabel.

Handelt es sich bei Ihrer Signalquelle um ein Kurzschluss-Signal (z. B. Türklingel), dann muss sie über Klemme 2 und 3 angeschlossen werden.

Geräte, bei deren Aktivierung eine Spannung erzeugt wird, können ebenfalls angeschlossen werden. Sie müssen diese an Klemme 1 und 2 anschließen. Die Spannung, mit der der Lynx TX-1 aktiviert wird, muss 0,7-24 V betragen, entweder als Gleich- oder Wechselstrom.



Lynx TX-1 montieren

Mit den mitgelieferten Schrauben können Sie den Lynx TX-1 an der Wand befestigen. Der Lynx TX-1 kann aber auch mit dem mitgelieferten Klettband befestigt werden. Möchten Sie den Lynx TX-1 an verschiedenen Orten im Haus verwenden und bequem befestigen und lösen, so können Sie das Klettband auch an mehreren Stellen befestigen.

Bei Auslösen der Klangquelle

Sobald die Klangquelle ausgelöst wird, wird per Funk ein Signal an den Empfänger im Lynx-System gesendet. Das Warnsignal kann je nach Empfängertyp Vibration und Symbole, laute Geräusche oder Blitzlicht erzeugen.

Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Empfängers.

Niedrige Batterieleistung

Der Lynx TX-1 wird über eine Batterie mit Strom versorgt, deren Lebensdauer normalerweise etwa 5-10 Jahre beträgt. Wenn die Leistung der Batterie nachlässt, sendet der Lynx TX-1 ein Warnsignal. Das Warnsignal über niedrige Batterieleistung wird zusammen mit dem Alarmsignal an den Empfänger im Alarmsystem gesendet.

Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Empfängers.

Batterie des Lynx TX-1 wechseln



1. Öffnen Sie die blaue Abdeckung. 2. Wechseln Sie die Batterie.

Alarmsymbol einstellen und Kanalwahl ändern

Testschalter für das System. Steht der Schalter auf ON, sendet der Lynx TX-1 kontinuierlich Signale. Auf diese Weise ist es einfacher, die günstigste Position für den Empfänger zu finden.

Standardeinstellungen:

Kanalwahl-Schalter Alarmschalter

Der Lynx TX-1 ist mit einem Sender ausgestattet, der Signale per Funk an den im Lynx-System installierten Empfänger sendet. Der Sender befindet sich unter der blauen Abdeckung und hat einen 8poligen Mikroschalter, der zwei Funktionen hat:

- **Alarmsymbol** (Feuer, Telefon, Tür, usw.). Der Lynx TX-1 ist auf Tür voreingestellt, es kann aber auch ein anderes passendes Symbol gewählt werden. Das gewählte Symbol ist abhängig vom verwendeten Empfänger. Wenn Sie die Alarmart ändern möchten, stellen Sie die Schalter 6, 7 und 8 des Lynx TX-1 wie in der Tabelle neben aufgeführt ein.

- **Kanäle**. 16 verschiedene Kanäle können eingestellt werden (0-9, A-F). Damit Sender und Empfänger eines Systems miteinander kommunizieren können, müssen sie auf den gleichen Kanal eingestellt sein. Kanal 0 ist für einen allgemeinen Feueralarm reserviert und darf nicht verwendet werden. Der Lynx TX-1 und alle Empfänger des Lynx Systems sind auf Kanal 9 voreingestellt und können ohne Änderung der Einstellung miteinander kombiniert werden.

Kanalwahl ändern

In einigen Fällen kann es sein, dass ein anderer Kanal gewählt werden muss. Beispielsweise wenn eine oder mehrere Personen in der Nachbarschaft die gleichen Geräte verwenden, können Alarme interferieren. Das kann durch Ändern der Kanaleinstellungen ausgeglichen werden, so dass jeder einen eigenen Kanal benutzt. Jeder Kanal kann gewählt werden, außer Kanal 0. Wenn Sie den Kanal ändern möchten, stellen Sie die Schalter des Lynx TX-1 entsprechend der nebenstehenden Tabelle ein. Bitte sehen Sie in der Anleitung des jeweiligen Empfängers nach, wie die Kanäle geändert werden.

<i>Schalter:</i>		6	7	8
Telefon		On	On	Off
Tür		On	Off	On
Feuer		Off	On	On
Baby		Off	Off	Off
Mobilfunkempfänger		On	Off	Off
Optional		Off	Off	On
Öffentlicher Alarm		Off	On	Off

Mikroschalter für die Alarmart einstellen

<i>Schalter:</i>		1	2	3	4	5
Kanal:						
0		Off	Off	Off	Off	Off
1		On	Off	Off	Off	Off
2		Off	On	Off	Off	Off
3		On	On	Off	Off	Off
4		Off	Off	Off	On	Off
5		On	Off	Off	On	Off
6		Off	On	Off	On	Off
7		On	On	Off	On	Off
8		Off	Off	Off	Off	On
9		On	Off	Off	Off	On
A		Off	On	Off	Off	On
B		On	On	Off	Off	On
C		Off	Off	Off	On	On
D		On	Off	Off	On	On
E		Off	On	Off	On	On
F		On	On	Off	On	On

Mikroschalter für die Kanalwahl einstellen

Allgemeiner Kanal für Feueralarm

Voreingestellter Kanal für den Lynx TX-1 und alle Empfänger

Fehlerbehebung

Fehler	Maßnahme:
Der Lynx TX-1 sendet keinen Alarm.	1. Überprüfen Sie, ob die Batterie in Ordnung ist. 2. Überprüfen Sie, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind.
Der Empfänger reagiert nicht.	Überprüfen Sie die Reichweite. Verkürzen Sie nach Möglichkeit den Abstand zwischen Lynx TX-1 und Empfänger, oder erhöhen Sie die Reichweite mit Hilfe eines Verstärkers.

Reinigung und Wartung

Entfernen Sie mehrmals jährlich den Staub am Lynx TX-1 mit einer weichen Bürste. Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch, um das Gehäuse zu reinigen. Verwenden Sie niemals Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Service

Ist das Produkt defekt, muss es an einen autorisierten Fachmann zur Reparatur gegeben werden. Öffnen Sie das Produkt niemals selbst, sonst erlischt die Garantie. Bei Problemen mit dem Produkt wenden Sie sich bitte an Ihr Zentrum für Hörhilfe oder Ihren Händler.

Entsorgung



Dieses Produkt enthält elektrische oder elektronische Teile. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll. Fragen Sie bitte Ihr Zentrum für Hörhilfe oder Ihren Händler nach Entsorgungsmöglichkeiten.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Niedrigenergie-Strahlung (z. B. von Alarmanlagen, Überwachungssystemen, Funkanlagen oder Mobiltelefonen) beeinträchtigen das Produkt nicht.
- Achtung: An das Produkt angeschlossene externe Geräte müssen die Sicherheitsanforderungen der europäischen Norm EN 60601-1-1, EN 60335-1 bzw. EN 60065 erfüllen.

Technische Daten

Modulation:	AM.
Frequenz:	433,92 MHz.
Reichweite:	>50 m im freien Raum zum Verstärker oder Empfänger. In Gebäuden kürzere Reichweite.
Kanäle:	16, einstellbar über Mikroschalter.
Funktionen:	1 von 7 Optionen erhältlich.
Telefoneingang:	Modularer Stecker (RJ-11-Steckverbindung)
Andere Eingänge:	0,7-24 V AC/DC und Kurzschluss.
Batterie:	1 x 9 V Typ 6LR61 oder IEC 6F22.



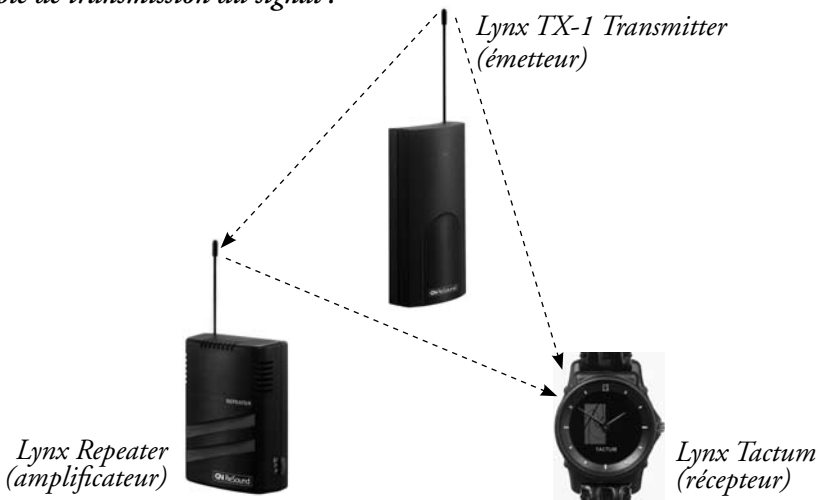
Hersteller im Sinne der EG-Richtlinie
93/42 EWG: GN ReSound A/S.

Émetteur universel pour le système Lynx

L'émetteur universel Lynx TX-1 fait partie intégrante de Lynx, notre système d'alerte sans fil destiné aux malentendants. Ce système utilise divers émetteurs et récepteurs qui avertissent l'utilisateur des sons qui accompagnent notre vie quotidienne tels que sonnerie du téléphone et sonnette de la porte d'entrée, ou des premiers signes d'un incendie.

Lynx TX-1 est un émetteur universel qui peut détecter et émettre de nombreux signaux différents : signal téléphonique, sonnette de porte, alarme incendie, cellules photo-électriques activées, interrupteurs magnétiques activés, etc. Les signaux sont transmis par un réseau sans fil au récepteur. Le cas échéant, il est possible d'installer un ou plusieurs amplificateurs supplémentaires qui amplifient le signal afin d'accroître sa portée.

Exemple de transmission du signal :



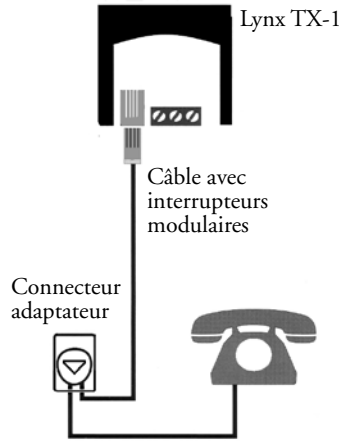
Branchement

Deux branchements sont possibles pour le Lynx TX-1 : le premier concerne le téléphone (via un interrupteur modulaire) et le second permet la connexion d'un câble de signal à une source de signal (via un bloc de connexion).

Lynx TX-1 et téléphone

Les accessoires fournis sont un câble avec interrupteurs modulaires et un connecteur adaptateur.

1. Connectez le câble aux interrupteurs modulaires entre Lynx TX-1 et le connecteur adaptateur.
2. Insérez le connecteur adaptateur dans la fiche du téléphone.
3. Ensuite connectez la prise du téléphone au connecteur adaptateur.

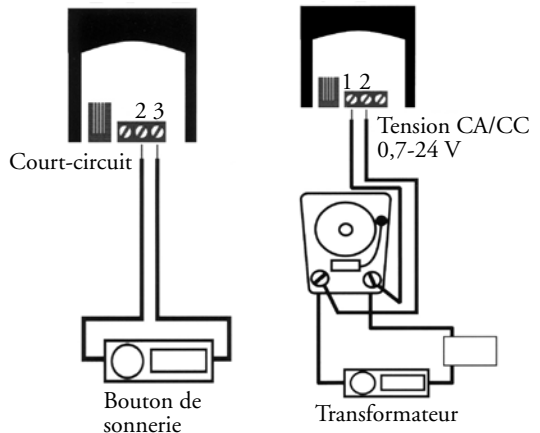


Lynx TX-1 et autres équipements

D'autres types de sources de signaux peuvent être connectés grâce aux trois blocs de connexion sous le couvercle. Pour brancher, utilisez le câble fourni.

Si votre source de signal est un signal de court-circuit (ex. : sonnette de porte), il faut la connecter aux blocs de connexion 2 et 3.

Vous pouvez également connecter tout équipement qui fournit une tension lorsqu'il est activé. Il est connecté entre les blocs de connexion 1 et 2. La tension qui active Lynx TX-1 doit être de 0,7 à 24 V en courant alternatif ou continu.



Installation du Lynx TX-1

Des vis sont fournies dans l'emballage pour fixer le Lynx TX-1 au mur. Le Lynx TX-1 peut également être fixé à l'aide de la bande Velcro fournie. Si vous utilisez le Lynx TX-1 en plusieurs points de la maison et que vous souhaitez pouvoir le déplacer rapidement, il est conseillé de le fixer avec la bande Velcro.

Lorsque la source sonore est activée

Dès lors que la source sonore est activée, un signal est transmis (sans fil) au récepteur placé dans le système Lynx. L'avertissement est signalé par des vibrations et des symboles, un bruit fort ou un voyant clignotant, selon le type de récepteur.

Lisez le mode d'emploi du récepteur correspondant !

Pile

Le Lynx TX-1 est alimenté par une pile d'une durée de vie normale d'environ 5-10 ans. Lorsque l'énergie de la pile commence à faiblir, Lynx TX-1 vous avertit. Il envoie au récepteur du système d'alerte un avertissement de batterie faible en même temps que l'alarme.

Lisez le mode d'emploi du récepteur correspondant !

Changement de la pile du Lynx TX-1



1. Ouvrez le couvercle bleu.



2. Changez la pile.

Réglage des symboles sonores et changement de canal

Vérifiez l'interrupteur pour l'installation. S'il est réglé sur ON, le Lynx TX-1 émet de manière continue. Cela permet de trouver plus facilement l'emplacement adéquat du récepteur.

Réglages standard :

Interrupteur de sélection de canal Interrupteur de sélection d'alarme

Le Lynx TX-1 est équipé d'un émetteur qui envoie des signaux radio au récepteur placé dans le système Lynx. L'émetteur situé sous le couvercle bleu est doté d'un microinterrupteur à 8 pôles qui offre deux options :

- **Symbole d'alarme** (incendie, téléphone, sonnette, etc.). Le Lynx TX-1 est préréglé pour la sonnette de porte mais un autre symbole peut être choisi, si nécessaire. Les symboles qui peuvent être choisis dépendent du récepteur utilisé. Si vous souhaitez changer le type d'alarme, réglez les interrupteurs 6, 7 et 8 du Lynx TX-1 comme indiqué dans le tableau ci-contre.
- **Canaux.** Seize canaux sont à votre disposition (0-9, A-F). Les émetteurs et les récepteurs du système doivent être réglés sur le même canal pour pouvoir communiquer. Le canal 0 est réservé à une alarme incendie courante et ne doit pas être utilisé. Le Lynx TX-1 et tous les récepteurs du système Lynx sont préréglés sur le canal 9 ; ils agissent ensuite ensemble sans conflit.

Modification du réglage du canal

Il est parfois nécessaire de modifier le réglage du canal. Si deux utilisateurs minimum vivent à proximité, les alarmes peuvent interférer. Il est possible de corriger cette situation en changeant les réglages des canaux. Ils doivent alors être différents pour chaque personne. Vous pouvez choisir n'importe quel canal sauf le canal 0. Si vous souhaitez changer de canal, réglez les interrupteurs du Lynx TX-1 comme indiqué dans le tableau ci-contre. Pour modifier les canaux du récepteur, consultez le manuel d'utilisation.

		Interrupteur :		
		6	7	8
Téléphone		On	On	Off
Sonnette porte		On	Off	On
Incendie		Off	On	On
Bébé		Off	Off	Off
Bipeur		On	Off	Off
Optionnel		Off	Off	On
Alerte au public		Off	On	Off

Réglage des microinterrupteurs de sélection d'alarme

Canal :		Interrupteur :				
		1	2	3	4	5
0		Off	Off	Off	Off	Off
1		On	Off	Off	Off	Off
2		Off	On	Off	Off	Off
3		On	On	Off	Off	Off
4		Off	Off	Off	On	Off
5		On	Off	Off	On	Off
6		Off	On	Off	On	Off
7		On	On	Off	On	Off
8		Off	Off	Off	Off	On
9		On	Off	Off	Off	On
A		Off	On	Off	Off	On
B		On	On	Off	Off	On
C		Off	Off	Off	On	On
D		On	Off	Off	On	On
E		Off	On	Off	On	On
F		On	On	Off	On	On

Réglage des microinterrupteurs de sélection de canal

Canal commun pour alarme incendie

Canal préréglé sur le Lynx TX-1 et l'ensemble des récepteurs

Diagnostic d'anomalies

Type d'anomalie	Action :
Le Lynx TX-1 n'émet pas d'alerte.	1. Vérifiez l'état de la pile. 2. Vérifiez que les câbles sont correctement installés.
Le récepteur ne réagit pas.	Vérifiez la portée. Essayez de réduire la distance entre le Lynx TX-1 et le récepteur ou installez un amplificateur pour augmenter la portée.

Nettoyage et entretien

Aspirez l'extérieur du Lynx TX-1 avec une brosse douce plusieurs fois par an. Utilisez un chiffon légèrement humide pour essuyer l'extérieur. N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou de solvants.

Réparation

Si le produit est endommagé, il doit être transmis à un technicien agréé pour réparation. N'ouvrez jamais le produit vous-même sous peine d'annuler la garantie. Contactez votre centre d'aide auditive ou le vendeur si vous rencontrez des problèmes avec le produit.

Élimination



Ce produit comporte du matériel électrique ou électronique. Ne le mettez pas à la poubelle en fin de vie. Contactez votre centre d'aide auditive ou le vendeur pour obtenir des conseils sur la méthode d'élimination la plus sûre du produit.

Précautions générales

- La radiation de faible énergie (des alarmes anti-vol, des systèmes de surveillance, des équipements radio et des téléphones portables, par exemple) ne présente aucun risque pour le produit.
- Avertissement : Les dispositifs externes connectés au produit ne doivent présenter aucun danger conformément aux exigences des normes EN 60601-1-1, EN 60335-1 ou EN 60065, suivant le cas.

Caractéristiques techniques

Modulation :	AM.
Fréquence :	433.92 MHz.
Portée :	>50 m du répéteur ou du récepteur en site dégagé. Portée plus courte en intérieur.
Canaux :	16 via microrupteurs.
Fonctions :	Une à sept options disponibles.
Entrée téléphone :	Prise modulaire.
Autres entrées :	0,7-24 V CA/CC et court-circuit.
Pile :	1 x 9 V, type 6LR61 ou IEC 6F22.



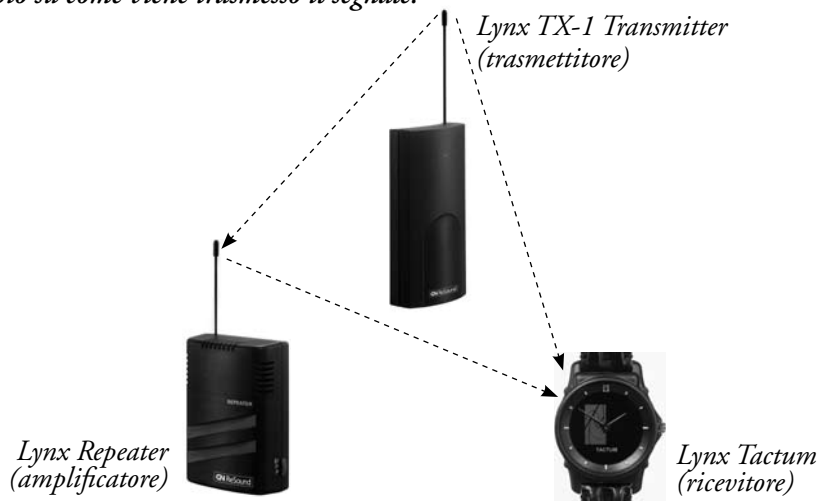
Pour toute question relative à la Directive CE 93/42 sur les dispositifs médicaux, veuillez contacter GN ReSound A/S.

Trasmittitore universale per il sistema Lynx

Il Lynx TX-1 costituisce parte integrante di Lynx – il nostro sistema di allarme wireless per persone con disturbi all'udito. Nel Lynx sono incorporati vari tipi di trasmettitori e ricevitori che La allertano su vari eventi come chiamate telefoniche, campanelli e incendi.

Il Lynx TX-1 è un trasmettitore universale in grado di rilevare e trasmettere vari tipi di segnali diversi come un segnale del telefono, campanello, allarme antincendio, fotocellule attivate e interruttori elettromagnetici attivati. I segnali vengono inviati al ricevitore tramite tecnologia senza fili. È anche possibile installare uno o più amplificatori per amplificare il segnale di allarme e aumentarne la portata.

Esempio su come viene trasmesso il segnale:



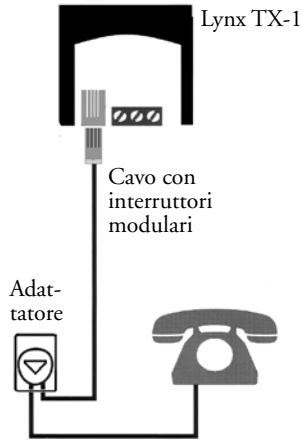
Connessione

Esistono due tipi di connessione diversi per il Lynx TX-1. Un tipo di connessione è per il telefono (tramite un interruttore modulare) e l'altro è la connessione di un cavo di segnale alla sorgente del segnale (tramite una morsettiere).

Lynx TX-1 e telefono

Gli accessori forniti sono un cavo con interruttori modulari e un adattatore.

1. Colleghi il cavo agli interruttori modulari tra il Lynx TX-1 e l'adattatore.
2. Inserisca l'adattatore nella presa del telefono.
3. Quindi colleghi la spina del telefono all'adattatore.

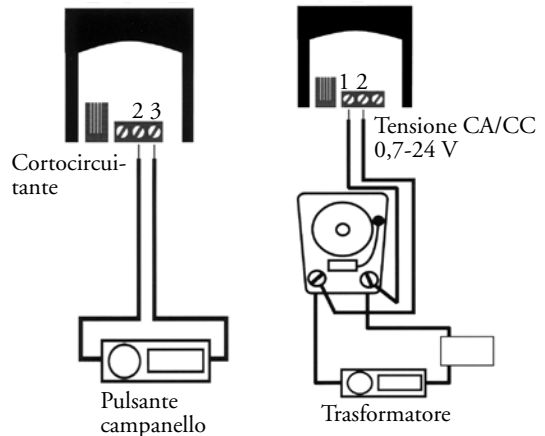


Lynx TX-1 e altre apparecchiature

Altri tipi di segnali possono essere collegati tramite le tre morsettiere situate sotto il coperchio. Per la connessione, utilizzi il cavo fornito.

Se la Sua sorgente del segnale è un segnale cortocircuitante (ad es. campanello), viene collegato tramite le morsettiere 2 e 3.

Possono anche essere collegate apparecchiature che forniscono tensione quando il Lynx TX-1 viene attivato. Viene collegato tra la morsettiere 1 e 2. La tensione che attiva il Lynx TX-1 deve essere compresa tra 0,7-24 V; viene alimentato o a corrente alternata o a tensione continua.



Installazione del Lynx TX-1

Le viti per montare il Lynx TX-1 alla parete sono incluse nella confezione. Il Lynx TX-1 può anche essere montato utilizzando il nastro a velcro in dotazione. Se il Lynx TX-1 viene utilizzato in punti diversi dell'abitazione e si vuole avere la possibilità di spostarlo velocemente, il nastro a Velcro è la soluzione ideale perché consente l'installazione in punti diversi.

Quando è attivata la sorgente sonora

Quando è attivata la sorgente sonora, un segnale wireless viene inviato al ricevitore installato nel sistema Lynx. L'avvertimento viene dato tramite vibrazione e simboli visivi, avvisi acustici forti o luce lampeggiante, in funzione del tipo di ricevitore.

Leggere il manuale dell'utente per il ricevitore installato!

Batteria scarica

Il Lynx TX-1 è alimentato da una batteria con una durata in servizio normale di circa 5-10 anni. Quando l'alimentazione a batteria inizia a mancare, il Lynx TX-1 invia un avvertimento. Invia un avvertimento batteria scarica insieme all'allarme al ricevitore nel sistema di allarme.

Leggere il manuale dell'utente per il ricevitore installato!

Cambio della batteria



1. *Aprire il coperchio blu.*



2. *Cambiare la batteria.*

Impostazione del simbolo di allarme e cambio dell'impostazione del canale

Interruttore di prova per l'installazione. Quando viene impostato su ON, il Lynx TX-1 trasmette in continuo. Questo rende più facile trovare l'ubicazione più idoneo per il ricevitore.

Impostazioni standard:

Selettore di canale Selettore di allarme

Il Lynx TX-1 è dotato di un trasmettitore che invia segnali al ricevitore installato nel sistema Lynx tramite tecnologia senza fili. Il trasmettitore è situato sotto il coperchio blu e dispone di un microinterruttore a 8 poli che viene utilizzato per due scopi:

- **Simbolo di allarme** (antincendio, telefono, porta, ecc.). Il Lynx TX-1 è preimpostato su "Porta" ma all'occorrenza può essere selezionato un altro simbolo adeguato. I simboli che possono selezionati dipendono dal ricevitore che viene utilizzato. Se desidera cambiare il tipo di allarme, imposti gli interruttori 6, 7 e 8 sul Lynx TX-1 come mostrato nella tabella riportata a lato.
- **Canali.** Complessivamente sono disponibili 16 canali diversi (0-9, A-F). I trasmettitori e i ricevitori presenti nel sistema devono essere impostati sullo stesso canale in modo da poter comunicare. Il Canale 0 è riservato per un allarme antincendio comune e non dovrebbe essere utilizzato. Il Lynx TX-1 e tutti i ricevitori nel sistema Lynx sono preimpostati sul canale 9 e in seguito agiscono insieme senza modifiche.

	Interruttore:		
	6	7	8
Telefono	On	On	Off
Porta	On	Off	On
Incendio	Off	On	On
Neonato	Off	Off	Off
Cercapersona	On	Off	Off
Opzionale	Off	Off	On
Allarme generale	Off	On	Off

Impostazione dei microselettori di allarme

Canale:	Interruttore:				
	1	2	3	4	5
0	Off	Off	Off	Off	Off
1	On	Off	Off	Off	Off
2	Off	On	Off	Off	Off
3	On	On	Off	Off	Off
4	Off	Off	Off	On	Off
5	On	Off	Off	On	Off
6	Off	On	Off	On	Off
7	On	On	Off	On	Off
8	Off	Off	Off	Off	On
9	On	Off	Off	Off	On
A	Off	On	Off	Off	On
B	On	On	Off	Off	On
C	Off	Off	Off	On	On
D	On	Off	Off	On	On
E	Off	On	Off	On	On
F	On	On	Off	On	On

Impostazione dei microselettori di canali

Canale comune per l'allarme antincendio

Canale preimpostato sul Lynx TX-1 e su tutti i ricevitori

Modifica dell'impostazione del canale

In alcuni casi può essere necessario cambiare l'impostazione del canale. Se due o più utenti vivono uno vicino all'altro, gli allarmi possono sovrapporsi. Questo problema può essere eliminato cambiando le impostazioni dei canali in modo che siano diverse per ogni utente. Può essere selezionato qualsiasi canale tranne il Canale 0. Se desidera cambiare il canale, imposti gli interruttori sul Lynx TX-1 conformemente alla tabella sottostante. Per cambiare i canali sul ricevitore, consulti il manuale dell'utente.

Risoluzione dei problemi

Tipo di problema	Azione risolutiva:
Il Lynx TX-1 non lancia nessun allarme.	1. Verifichi che la batteria sia OK. 2. Verifichi che i cavi siano correttamente collegati.
Il ricevitore non risponde.	Controlli la portata. Cerchi di ridurre la distanza tra il Lynx TX-1 e il ricevitore o installi un amplificatore per estendere la portata.

Pulizia e manutenzione

Aspiri la parte esterna del Lynx TX-1 con una spazzola morbida varie volte l'anno. Utilizzi un panno leggermente inumidito per asciugare l'esterno. Non utilizzi mai detersivi o solventi.

Assistenza

Se il prodotto è rotto deve essere spedito a un tecnico autorizzato per la riparazione. Non apra mai il prodotto di propria iniziativa poiché ciò invaliderà la garanzia. Si metta in contatto con il Suo centro di assistenza per persone con disturbi all'udito o con il Suo commerciante se riscontra problemi con il prodotto.

Smaltimento del prodotto



Questo prodotto contiene apparecchiature elettriche o elettroniche. Non lo getti nella spazzatura al termine della sua vita tecnica. Contatti il Suo centro di assistenza per persone con disturbi all'udito o il commerciante per un consiglio sullo smaltimento sicuro.

Misure generali di sicurezza

- Una radiazione a bassa energia (ad es. da allarmi antintrusione, sistemi di monitoraggio di stanze, apparecchiature radio e cellulari) non è dannosa per il prodotto.
- Avvertenza: i dispositivi esterni collegati al prodotto devono essere sicuri in conformità agli standard EN 60601-1-1, EN 60335-1 o EN 60065.

Dati tecnici

Modulazione:	AM.
Frequenza:	433,92 MHz.
Portata:	>50 m di linea di vista libera al ripetitore o ricevitore. La portata è più corta al coperto.
Canali:	16 tramite microinterruttori.
Funzioni:	1 di 7 opzioni sono disponibili.
Ingresso telefonico:	jack modulare.
Altri ingressi:	0,7-24 V CA/CC e cortocircuiti.
Batteria:	1 x 9 V tipo 6LR61 oppure IEC 6F22.



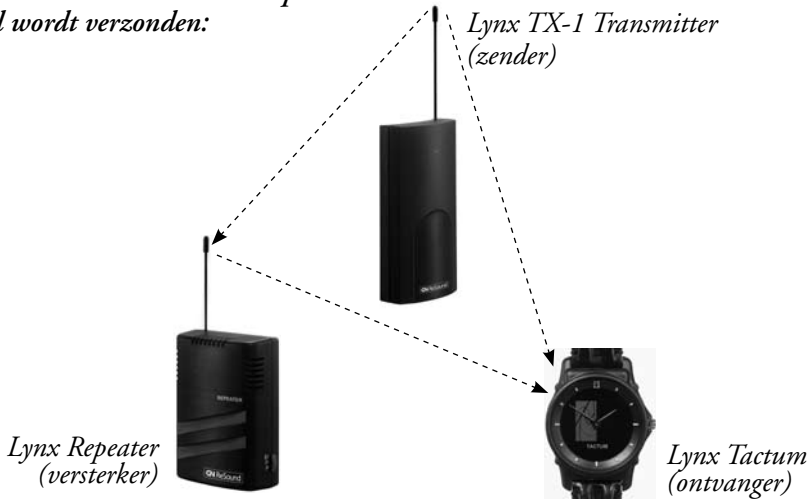
Per qualsiasi quesito riguardante la direttiva 93/42/CEE concernente i dispositivi medici, si rimanda alla GN ReSound A/S.

Universele zender voor het Lynx-systeem

Lynx TX-1 is onderdeel van Lynx, ons draadloze alarmsysteem voor doven en slechthorenden. Lynx maakt gebruik van verschillende zenders en ontvangers die de gebruiker waarschuwen voor geluiden zoals een rinkelende telefoon of deurbel, of de eerste tekenen van brand.

Lynx TX-1 is een universele zender die veel verschillende signaaltypen kan detecteren en zenden, zoals een telefoonsignaal, deurbel, brandalarm, geactiveerde fotocellen en geactiveerde magneetschakelaars. Signalen worden draadloos naar de ontvanger gestuurd. Er kunnen ook een of meer versterkers worden geïnstalleerd die het geluidssignaal versterken en zo het bereik ervan vergroten.

Voorbeeld van de manier waarop het signaal wordt verzonden:



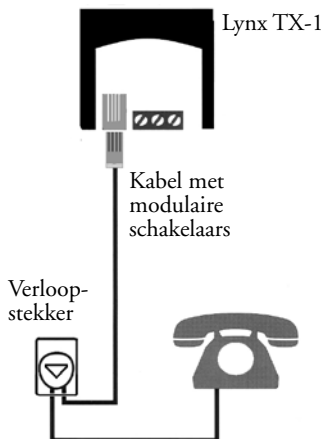
Aansluiting

De Lynx TX-1 kan op twee manieren worden aangesloten. De eerste aansluitmogelijkheid is vóór de telefoon (via een modulaire schakelaar) en de tweede mogelijkheid is het aansluiten van een signaalkabel aan de signaalbron (via een aansluitblok).

Lynx TX-1 en telefoon

De bijgeleverde accessoires zijn een kabel met modulaire schakelaars en een verloopstekker.

1. Sluit de kabel met de modulaire schakelaars aan tussen de Lynx TX-1 en de verloopstekker.
2. Steek de verloopstekker in de telefoonwandcontactdoos.
3. Sluit de telefoonstekker vervolgens aan op de verloopstekker.

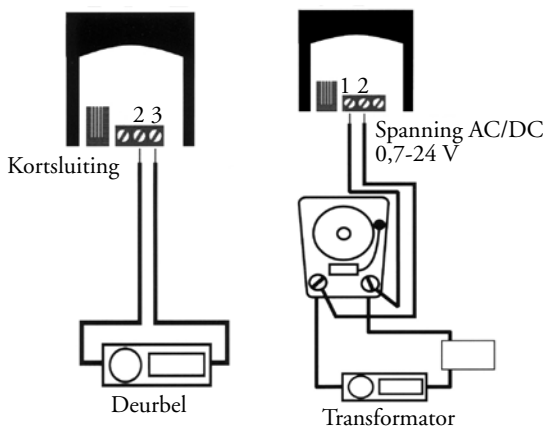


Lynx TX-1 en andere apparatuur

Andere typen signaalbronnen kunnen via de drie aansluitblokken onder het klepje worden aangesloten. Gebruik hiervoor de bijgeleverde aansluitkabel.

Als de betreffende signaalbron een kortsluitsignaal (bv. deurbel) geeft, wordt het signaal aangesloten op aansluitblok 2 en 3.

Het is ook mogelijk om apparatuur aan te sluiten die bij activering spanning levert. Dergelijke signalen worden aangesloten tussen aansluitblok 1 en 2. De spanning voor inschakeling van de Lynx TX-1 moet tussen 0,7 en 24 V liggen en kan zowel wisselspanning (AC) of gelijkspanning (DC) zijn.



Lynx TX-1 plaatsen

Voor wandmontage van de Lynx TX-1 zijn schroeven bijgeleverd. De Lynx TX-1 kan ook worden bevestigd met behulp van de bijgeleverde klittenband. Als de Lynx TX-1 op verschillende locaties in het huis wordt gebruikt en snel verplaatsbaar moet zijn, kan op verschillende locaties klittenband worden aangebracht.

Wanneer de geluidsbron wordt geactiveerd

Wanneer de geluidsbron wordt geactiveerd, wordt er een draadloos signaal gestuurd naar de ontvanger die in het Lynx-systeem geïnstalleerd is. Het alarm wordt afgegeven in de vorm van trilling en symbolen, een hard geluid of een knipperlicht, afhankelijk van het type ontvanger.

Lees de gebruiksaanwijzing van de geïnstalleerde ontvanger!

Lege batterij

De Lynx TX-1 werkt op een batterij met een normale levensduur van circa 5-10 jaar. Als de batterij leeg begint te raken, geeft de Lynx TX-1 een alarm af. Hij stuurt een waarschuwing 'lege batterij' samen met het alarm naar de ontvanger van het alarm-systeem.

Lees de gebruiksaanwijzing van de geïnstalleerde ontvanger!

Batterij voor de Lynx TX-1 vervangen



1. Open het blauwe klepje.



2. Vervang de batterij.

Alarmsymbool instellen en kanaalinstellingen wijzigen

Standaraardinstellingen:

Testschakelaar voor installatie. Wanneer de schakelaar op ON staat, zendt de Lynx TX-1 continu. Dit maakt het eenvoudiger om de beste locatie voor de ontvanger te vinden.

kanaalkeuzeschakelaar alarmkeuzeschakelaar

De Lynx TX-1 is voorzien van een zender die signalen draadloos verstuurt naar de ontvanger die in het Lynx-systeem geïnstalleerd is. De zender bevindt zich onder het blauwe klepje en bevat een 8-pins microschakelaar met twee functies:

- **Alarmsymbool** (brand, telefoon, deur enz.) De Lynx TX-1 is standaard ingesteld voor een deur maar indien nodig kan een ander geschikt symbool worden geselecteerd. De symbolen die kunnen worden geselecteerd, hangen af van de gebruikte ontvanger. Als u het type alarm wilt wijzigen, kunt u schakelaar 6, 7 en 8 op de Lynx TX-1 instellen volgens de tabel hiernaast.

	Schakelaar:		
	6	7	8
Telefoon	On	On	Off
Deur	On	Off	On
Brand	Off	On	On
Baby	Off	Off	Off
Pieper	On	Off	Off
Optioneel	Off	Off	On
Openbaar alarm	Off	On	Off

Alarmkeuzeschakelaars instellen

- **Kanalen.** Er zijn in totaal 16 verschillende kanalen (0-9, A-F). De zenders en ontvangers in het systeem moeten op hetzelfde kanaal worden ingesteld om met elkaar te kunnen communiceren. Kanaal 0 is gereserveerd voor een algemeen brandalarm en mag niet worden gebruikt. De Lynx TX-1 en alle ontvangers van het Lynx-systeem zijn in de fabriek ingesteld op kanaal 9 en zullen perfect samen functioneren als u geen wijzigingen aanbrengt.

Kanaal:	Schakelaar:				
	1	2	3	4	5
0	Off	Off	Off	Off	Off
1	On	Off	Off	Off	Off
2	Off	On	Off	Off	Off
3	On	On	Off	Off	Off
4	Off	Off	Off	On	Off
5	On	Off	Off	On	Off
6	Off	On	Off	On	Off
7	On	On	Off	On	Off
8	Off	Off	Off	Off	On
9	On	Off	Off	Off	On
A	Off	On	Off	Off	On
B	On	On	Off	Off	On
C	Off	Off	Off	On	On
D	On	Off	Off	On	On
E	Off	On	Off	On	On
F	On	On	Off	On	On

Kanaalkeuzeschakelaars instellen

Algemeen kanaal voor brandalarm

In de fabriek ingesteld kanaal voor de Lynx TX-1 en alle ontvangers

Kanaalinstellingen wijzigen

Soms kan het nodig zijn om de kanaalinstellingen te wijzigen. Wanneer twee of meer gebruikers vlak bij elkaar wonen, kunnen de alarmsignalen elkaar verstoren. U kunt dit verhelpen door kanalen in te stellen die niet door de andere gebruikers worden gebruikt. U kunt alle kanalen selecteren, behalve kanaal 0. Als u een kanaal wilt wijzigen, kunt u de schakelaars op de Lynx TX-1 instellen volgens de tabel hiernaast. De informatie om de kanalen op de ontvanger te wijzigen, vindt u in de betreffende gebruiksaanwijzing.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing:
De Lynx TX-1 zendt geen alarm.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de batterij werkt. 2. Controleer of de kabels juist zijn aangesloten.
De ontvanger reageert niet.	Controleer het bereik. Probeer de afstand tussen de Lynx TX-1 en de ontvanger te verkleinen of installeer een versterker om het bereik te vergroten.

Reiniging en onderhoud

Stofzuig de buitenkant van de Lynx TX-1 een aantal keer per jaar met een zachte borstel. Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Gebruik nooit reinigingsproducten of oplosmiddelen.

Reparatie

Indien het product defect is, moet het voor reparatie naar een erkend vakman worden gestuurd. Open het product nooit zelf, omdat daardoor de garantie vervalt. Neem contact op met uw gehoorspecialist of de dealer als u problemen ondervindt met het product.

Afvalverwerking



Dit product bevat elektrische en elektronische onderdelen. Gooi het toestel niet bij het gewone afval. Neem contact op met uw gehoorspecialist of de dealer voor advies over een correcte afvalverwerking van het product.

Algemene veiligheidsvoorschriften

- Lage energiestraling (van bijv. inbraakalarmen, monitoringsystemen, radioapparatuur en mobiele telefoons) is niet schadelijk voor het product.
- Let op: Externe apparatuur die op het product wordt aangesloten, moet voldoen aan de relevante veiligheidsvoorschriften zoals vastgelegd in EN 60601-1-1, EN 60335-1, EN 60065.

Technische gegevens

Modulatie:	AM
Frequentie:	433,92 MHz
Bereik:	>50 m vrije zichtlijn naar versterker of ontvanger Binnenshuis minder bereik
Kanalen:	16 via microschakelaars
Functies:	1 van 7 opties is beschikbaar
Telefooningang:	Modulaire ingang
Andere ingangen:	0,7-24 V AC/DC en kortsluiting
Batterij:	1x 9 V type 6LR61 of IEC 6F22.



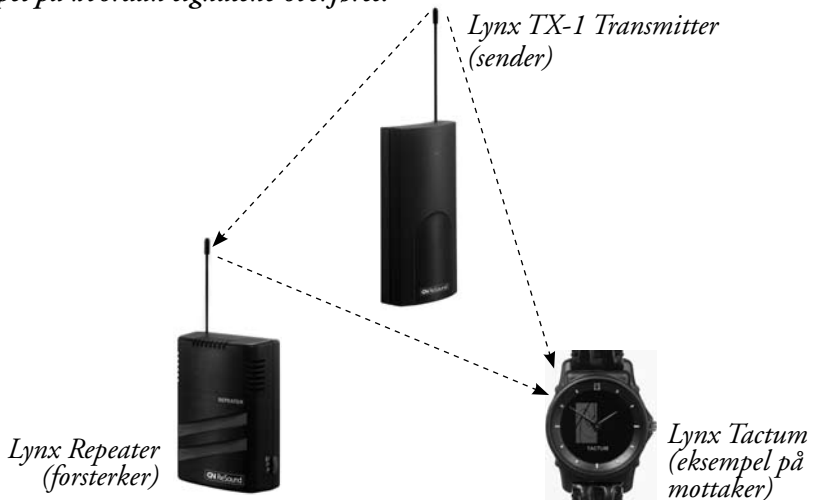
Alle zaken betreffende de EU-Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG dienen gemeld te worden aan GN ReSound A/S.

Universalsender til Lynx-systemet

Lynx TX-1 er en del av Lynx – vårt trådløse varslingssystem for personer med nedsatt hørsel. Lynx består av ulike typer sendere og mottakere som varsler brukeren om ulike hendelser, for eksempel telefon, dør eller brann.

Lynx TX-1 er en universalsender som kan gjenkjenne og sende en rekke typer signaler, for eksempel telefonsignal, dørklokke, brannalarm, aktiverte fotoceller og aktiverte magnetkontakter. Signalene sendes trådløst videre til mottakeren. Ved behov kan det dessuten monteres én eller flere forsterkere (Repeaters) som forsterker alarmsignalet slik at det når lengre.

Eksempel på hvordan signalene overføres:



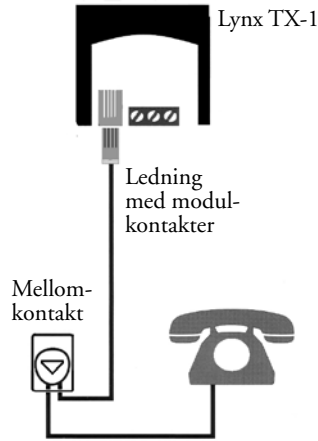
Tilkobling

Lynx TX-1 har to ulike tilkoblingsmuligheter. Den ene typen tilkobling er for telefonen (via en modulkontakt), og den andre typen er tilkobling av en signalkabel til signalkilden (via en kontaktklemme).

Lynx TX-1 og telefon

Som tilbehør finnes en ledning med modulkontakter og en mellomkontakt.

1. Koble ledningen med modulkontakter mellom Lynx TX-1 og mellomkontakten.
2. Sett mellomkontakten i telefonuttaket.
3. Koble deretter telefonkontakten til mellomkontakten.

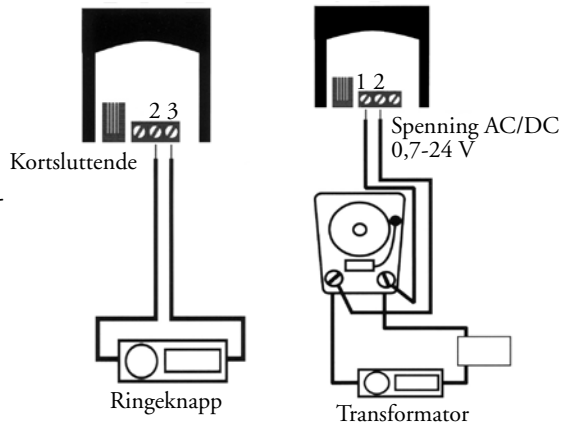


Lynx TX-1 og annet utstyr

Ved hjelp av de tre kontaktklemmene under dekselet kan man koble til ulike typer signalkilder. Koble til med den medfølgende ledningen.

Hvis signalkilden er et kortsluttende signal (for eksempel en dørklokke) kobles den mellom kontaktklemme 2 og 3.

Man kan også koble til utstyr som leverer en spenning når det aktiveres. Slikt utstyr kobles mellom kontaktklemme 1 og 2. Spenningen som aktiverer Lynx TX-1 må være mellom 0,7 og 24 V, vekselstrøm eller likestrøm.



Montere Lynx TX-1

I pakken finnes skruer som brukes til å feste Lynx TX-1 på veggen. Man kan også feste Lynx TX-1 med de medfølgende borrelåsbåndene. Hvis man bruker Lynx TX-1 på forskjellige steder i huset og vil kunne flytte den raskt, kan man feste borrelåsbåndene på forskjellige steder.

Når lyd-kilden aktiveres

Når lyd-kilden aktiveres, sendes et trådløst signal til innstilt mottaker i Lynx-systemet. Varslingen skjer med vibrasjon og symbol, sterk lyd eller blinkende lys, avhengig av mottakertypen.

Les bruksanvisningen for den aktuelle mottakeren!

Utladet batteri

Lynx TX-1 drives av et batteri som har en normal levetid på ca. 5-10 år. Når batteriet begynner å bli utladet varsler Lynx TX-1 om dette. Den sender ut en varslingsom utladet batteri samtidig med alarmen til mottakeren i varslings-systemet.

Les bruksanvisningen for den aktuelle mottakeren!

Skifte batteri i Lynx TX-1



1. Åpne det blå dekselet.



2. Skift batteri.

Stille inn alarmsymbol og endre kanalinnstilling

Standardinnstillingene:

Testbryter for installasjon. Når den står i ON-stilling sender Lynx TX-1 hele tiden. Dette gjør det lettere å finne den mest egnede plasseringen av mottakeren.

Bryter for valg av kanal Bryter for valg av alarm

Lynx TX-1 er utstyrt med en sender som sender signalet trådløst til innstilte mottakere i Lynx-systemet. Senderen er montert under det blå dekselet, og har en 8-polet mikrobryter som brukes til to formål.

- **Alarmsymbol** (brann, telefon, dør mm). Lynx TX-1 er forhåndsinnstilt på dør, men man kan velge andre symboler hvis det er ønskelig. Hvilke symboler du kan velge mellom avhenger av hvilken mottaker du bruker. Hvis du vil bytte alarmtype stiller du inn bryterne 6, 7 og 8 på Lynx TX-1 i henhold til tabellen ved siden av.
- **Kanaler.** Det finnes totalt 16 ulike kanaler (0-9, A-F). Blinkelampetten og alle sendere må være innstilt på samme kanal for at de skal kunne kommunisere. Kanal 0 er reservert for felles brannalarm, og skal ikke brukes. Lynx TX-1 og samtlige mottakere i Lynx-systemet er forhåndsinnstilt på kanal 9, og fungerer sammen uten endringer.

Endre kanalinnstilling

I enkelte tilfeller kan det imidlertid være nødvendig å endre kanalinnstillingen. Hvis to eller flere brukere bor nær hverandre, kan alarmene forstyrre hverandre. Dette løses ved at man endrer kanalinnstillingen slik at den blir forskjellig for alle personene. Man kan velge alle ledige kanaler unntatt 0. Hvis du vil skifte kanal stiller du inn bryterne på Lynx TX-1 i henhold til tabellen ved siden av. Se bruksanvisningen for mottakeren hvis du vil vite hvordan du skifter kanal på den.

	Bryter:		
	6	7	8
Telefon	On	On	Off
Dør	On	Off	On
Brann	Off	On	On
Baby	Off	Off	Off
Pager	On	Off	Off
Valgfri	Off	Off	On
Publikumsalarm	Off	On	Off

Innstilling av mikrobryterne ved valg av alarm

Kanal:	Bryter:				
	1	2	3	4	5
0	Off	Off	Off	Off	Off
1	On	Off	Off	Off	Off
2	Off	On	Off	Off	Off
3	On	On	Off	Off	Off
4	Off	Off	Off	On	Off
5	On	Off	Off	On	Off
6	Off	On	Off	On	Off
7	On	On	Off	On	Off
8	Off	Off	Off	Off	On
9	On	Off	Off	Off	On
A	Off	On	Off	Off	On
B	On	On	Off	Off	On
C	Off	Off	Off	On	On
D	On	Off	Off	On	On
E	Off	On	Off	On	On
F	On	On	Off	On	On

Innstilling av mikrobryterne ved valg av kanal

Felles alarmkanal for brannalarm

Forhåndsinnstilt kanal på Lynx TX-1 og samtlige mottakere.

Feilsøking

Type feil	Tiltak
Lynx TX-1 varsler ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller at batteriet er i orden. 2. Kontroller at ledningene sitter som de skal.
Mottakeren varsler ikke.	Kontroller rekkevidden. Prøv å forkorte avstanden mellom Lynx TX-1 og mottakeren, eller monter en forsterker (Repeater) for å forlenge rekkevidden.

Rengjøring og vedlikehold

Støvsug Lynx TX-1 utvendig med en myk børste av og til. Bruk en lett fuktet klut til å tørke av den utvendig. Bruk aldri rengjøringsmidler eller løsemidler.

Reparasjoner

Hvis ditt hørselstekniske hjelpemiddel går i stykker, må du levere det til en autorisert tekniker. Du må aldri selv åpne produktet. Hvis du gjør det bortfaller garantien. Ta kontakt med det stedet der utstyret ble anskaffet fra (hjelpemiddelsentral / forhandler) hvis det oppstår problemer med produktet.

Avfallsbehandling



Dette produktet inneholder elektriske- og/eller elektroniske komponenter og må behandles som elektronikkavfall. Produktet må ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall, men leveres på miljøstasjonen eller returneres til salgsstedet.

Generelle forsiktighetsregler

- Stråling fra innbruddsalarm, romovervåkingssystemer, radioutstyr, mobiltelefoner etc. vil normalt ikke kunne skade hjelpemiddelet.
- Advarsel: Eksternt utstyr/enheter som kobles til produktet må oppfylle gjeldende sikkerhetskrav iht. EN 60601-1-1, EN 60335-1 eller EN 60065.

Tekniske data

Modulering:	AM.
Frekvens:	433,92 MHz.
Rekkevidde:	>50 m fri sikt til forsterker (repeater) eller mottaker. Kortere rekkevidde innendørs.
Kanaler:	16 st via mikrobrytere.
Funksjoner:	1 valgfri av 7 mulige.
Telefoninngang:	Modulkontakt.
Annen inngang:	0,7-24 V AC/DC samt kortslutning.
Batteri:	1 stk. 9 V av type 6LR61 eller IEC 6F22.



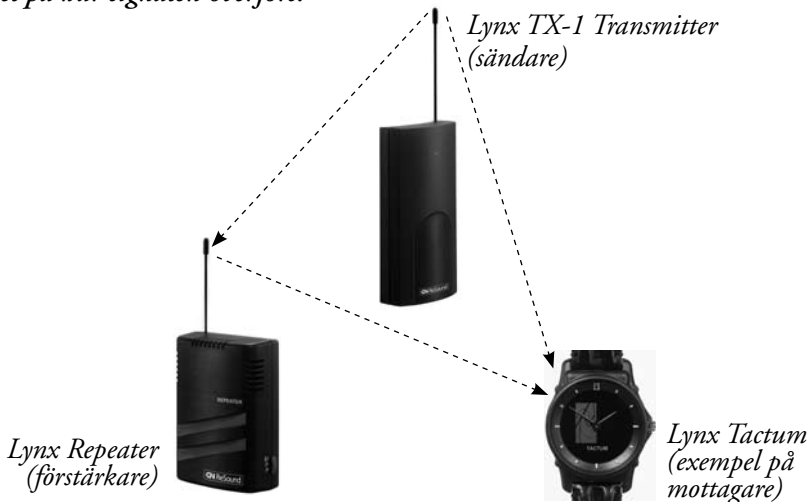
Spørsmål knyttet til EUs direktiv for medisinsk utstyr 93/42/EEC bør rettes til GN ReSound A/S.

Universalsändare till Lynx-systemet

Lynx TX-1 ingår i Lynx – vårt trådlösa varseblivningssystem för personer med nedsatt hörsel. Lynx består av olika sändare och mottagare som uppmärksammar dig på olika händelser, t.ex. telefonsignal, dörrsignal och brand.

Lynx TX-1 är en universalsändare som kan känna av och sända många olika typer av signaler; t.ex. telefonsignal, dörrklocka, brandlarm, aktiverade fotoceller och aktiverade magnetkontakter. Signalen skickas trådlöst vidare till mottagaren. Vid behov kan man dessutom montera en eller flera Repeatrar som förstärker larmsignalen så att den når längre.

Exempel på hur signalen överförs:



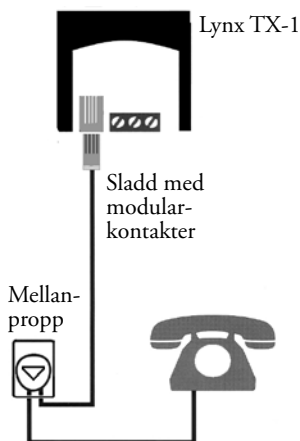
Inkoppling

Lynx TX-1 har två olika inkopplingsmöjligheter. Den ena typen av inkoppling är för telefonen (via en modularkontakt) och den andra typen är inkoppling av en signalkabel till signalkällan (via en plint).

Lynx TX-1 och telefon

Som tillbehör finns en sladd med modular-kontakter och en mellanpropp.

1. Koppla in sladden med modular-kontakter mellan Lynx TX-1 och mellanproppen.
2. Sätt mellanproppen i telefonuttaget.
3. Koppla sedan in telefonproppen i mellanproppen.

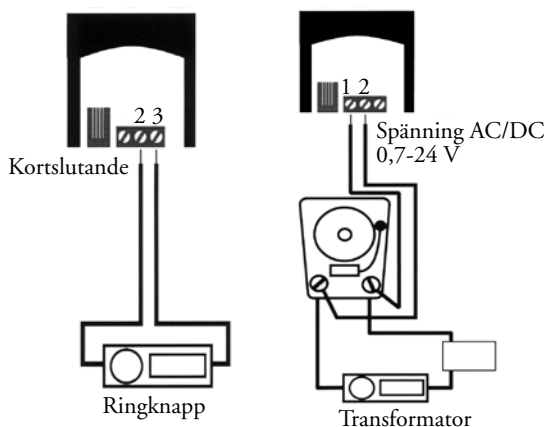


Lynx TX-1 och övrig utrustning

Man kan via de tre inkopplingsplintarna under täcklocket koppla in olika typer av signalkällor. Använd bifogad kabel för inkoppling.

Om din signalkälla är en kortslutande signal (t.ex. dörrklocka) kopplas den mellan plint 2 och 3.

Man kan också koppla in utrustning som levererar en spänning när den aktiveras. Den kopplas in mellan plint 1 och 2. Spänningen som aktiverar Lynx TX-1 måste vara mellan 0,7-24 V, antingen växelspanning eller likspänning.



Montera Lynx TX-1

I förpackningen finns skruvar som används för att sätta upp Lynx TX-1 på väggen. Man kan också fästa Lynx TX-1 med de medföljande kardborrebanden. Om man använder Lynx TX-1 på olika platser i huset och vill kunna flytta den snabbt, kan man fästa kardborrebanden på olika platser.

När ljudkällan aktiveras

När ljudkällan aktiveras skickas en trådlös signal till inställd mottagare i Lynx-systemet. Varslingen sker med vibration och symbol, starkt ljud eller blinkande ljus, beroende på typ av mottagare.

Läs i bruksanvisningen för respektive mottagare!

Urladdat batteri

Lynx TX-1 drivs av ett batteri som har en normal drifttid på ca 5-10 år. När batteriet börjar bli urladdat varslar Lynx TX-1 om detta. Den skickar ut en varning om urladdat batteri samtidigt med larmet till mottagaren i varseblivningssystemet.

Läs i bruksanvisningen för respektive mottagare!

Batteribyte Lynx TX-1



1. Öppna det blåa täcklocket.



2. Byt batteri.

Ställa in larmsymbol och ändra kanalinställning

Standardinställningarna:

Testbrytare för installation. Då den är i läge ON sänder Lynx TX-1 hela tiden. Detta gör det lättare att hitta lämpligaste placeringen av mottagaren.

Brytare för val av kanal Brytare för val av larm

Lynx TX-1 är utrustad med en sändare som skickar signalen trådlöst till inställd mottagare i Lynx-systemet. Sändaren finns under det blå täcklocket och har en 8-polig mikrobrytare som används för två ändamål:

- **Larmsymbol** (brand, telefon, dörr mm). Lynx TX-1 är förinställd på dörr men man kan välja någon annan lämplig symbol om man vill. De symboler som du kan välja mellan är beroende av vilken mottagare du använder. Om du vill byta typ av larm, ställer du brytare 6, 7 och 8 på Lynx TX-1 enligt tabellen här bredvid.
- **Kanaler.** Det finns totalt 16 olika kanaler (0-9, A-F). Sändare och mottagare i systemet måste vara inställda på samma kanal för att de ska kunna kommunicera. Kanal 0 är reserverad för gemensamt brandlarm och skall inte användas. Lynx TX-1 och samtliga mottagare i Lynx-systemet är alla förinställda på kanal 9, och fungerar då tillsammans utan ändringar.

Ändra kanalinställningen

I vissa fall kan man dock behöva ändra kanalinställningen. Om två eller flera användare bor nära varandra kan larmen störa varandra. Detta avhjälps genom att man ändrar kanalinställningen så att den blir olika för alla personer. Man kan välja vilka lediga kanaler som helst utom 0. Om du behöver byta kanal ställer du brytarna på Lynx TX-1 enligt tabellen här bredvid. För att ändra kanal på mottagaren, se bruksanvisningen för denna.

	Brytare:		
	6	7	8
Telefon	On	On	Off
Dörr	On	Off	On
Brand	Off	On	On
Baby	Off	Off	Off
Anhörlarm	On	Off	Off
Valfri	Off	Off	On
Publikt larm	Off	On	Off

Inställning av mikrobrytarna vid val av larm

Kanal:	Brytare:				
	1	2	3	4	5
0	Off	Off	Off	Off	Off
1	On	Off	Off	Off	Off
2	Off	On	Off	Off	Off
3	On	On	Off	Off	Off
4	Off	Off	Off	On	Off
5	On	Off	Off	On	Off
6	Off	On	Off	On	Off
7	On	On	Off	On	Off
8	Off	Off	Off	Off	On
9	On	Off	Off	Off	On
A	Off	On	Off	Off	On
B	On	On	Off	Off	On
C	Off	Off	Off	On	On
D	On	Off	Off	On	On
E	Off	On	Off	On	On
F	On	On	Off	On	On

Inställning av mikrobrytarna vid val av kanal

Gemensam larmkanal för brandlarm

Förinställd kanal på Lynx TX-1 och samtliga mottagare

Felsökning

Typ av fel	Åtgärd
Lynx TX-1 larmar inte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera att batteriet är OK. 2. Kontrollera att sladdarna sitter i ordentligt.
Mottagaren varslar inte.	Kontrollera räckvidden. Försök korta ner avståndet mellan Lynx TX-1 och mottagaren eller montera en Repeater för att förlänga räckvidden.

Rengöring och underhåll

Damsug Lynx TX-1 på utsidan med en mjuk borste några gånger per år. Använd en lätt fuktad trasa för att torka av den utvändigt. Använd aldrig rengöringsmedel eller lösningsmedel.

Service

Om produkten går sönder måste du lämna den till en auktoriserad tekniker för reparation. Du får aldrig själv öppna produkten, för då upphör garantin att gälla. Vänd dig till din hörcentral eller till återförsäljaren om du får problem med produkten.

Avfallshantering



Denna produkt innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning. Kasta inte produkten i soporna när den är uttjänt. Vänd dig till din hörcentral eller till återförsäljaren för anvisning om hur avfallet ska hanteras.

Allmänna försiktighetsåtgärder

- Strålning som innehåller låg energi (t.ex. från inbrottslarm, rumsövervakningssystem, radioutrustning och mobiltelefoner) är ofarliga för produkten.
- Varning: Externa enheter som kopplas till produkten måste uppfylla tillämpliga krav på säkerhet enligt EN 60601-1-1, EN 60335-1 eller EN 60065.

Tekniska data

Modulation: AM.
 Frekvens: 433,92 MHz.
 Räckvidd: >50 m fri sikt till repeater eller till mottagare. Kortare räckvidd inomhus.
 Kanaler: 16 st via mikrobrytare.
 Funktioner: 1 valfri av 7 möjliga.
 Telefoningång: Modularjack.
 Övrig ingång: 0,7-24 V AC/DC samt kortslutning.
 Batteri: 1 st 9 V av typ 6LR61 eller IEC 6F22.



Frågor rörande EU:s medicintekniska direktiv 93/42/EEC hänvisas till GN ReSound A/S.

BELGIQUE/BELGIË:**GN ReSound Belgium n.v.**

Pontbeekstraat 2 (2de verdiep)
B-1702 Groot-Bijgaarden

Tél. +32 2 229 34 60

Fax +32 2 229 34 69

SVERIGE:

Postadress:

GN ReSound AB

Box 12874
SE-112 98 Stockholm

Service:

GN Resound AB ALD Division

Svarvarg. 9, 2 tr
SE-112 49 Stockholm

Tel. +46 31 80 01 50

Fax +46 8 54 55 36 39

info@gnresound.se

www.gnresound-ald.se

NEDERLAND:**GN ReSound bv**

Postbus 85
NL-6930 AB, Westervoort
Het Hazeland 5-7
NL-6931 KA, Westervoort

Tel. +31 26 31 95 000

Fax +31 26 31 95 001

info@gnresound.nl

**SCHWEIZ/SUISSE/
SVIZZERA:****GN ReSound AG**

Schützenstrasse 1
CH-8800 Thalwil

Tel. +41 44 722 91 11

Fax +41 44 722 91 12

gnresound@gnresound.ch

NORGE:**GN ReSound AS**

Akersgaten 45
Postboks 132 Sentrum
N-0102 Oslo

Telefon +47 22 47 75 30

Telefaks +47 22 47 75 50

info@gnresound.no

www.gnresound.no

INTERNATIONAL INQUIRIES:**GN Resound AB ALD Division**

Svarvarg. 9, 2 tr
SE-112 49 Stockholm, Sweden

Tel. +46 8 441 16 70

Fax +46 8 441 16 80

info.ald@gnresound.se

www.gnresound-ald.com

MANUFACTURER

*in the sense of EU Medical
Device Directive 93/42/EEC:*

GN Resound A/S

Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Denmark

*Service and product-related
questions: see contact details
for each country or "Interna-
tional inquiries".*